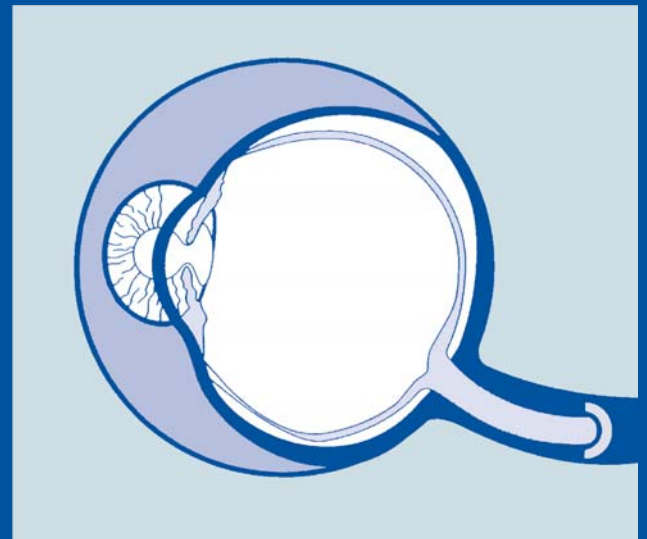


**ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ  
ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ  
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ  
ΓΛΑΥΚΩΜΑ -**

**Ο ‘Υπουλος κλέφτης της όρασης’**



**Questions and Answers  
about  
GLAUCOMA  
the  
‘Sneak Thief of Sight’**



ΤΟ ΓΛΑΥΚΩΜΑ είναι μια συνηθισμένη ασθένεια της όρασης και μια από τις κυρίες αιτίες τύφλωσης στην Αυστραλία. Μπορεί να προσβάλλει οποιονδήποτε, σε οποιαδήποτε ηλικία, αλλά ο κίνδυνος αυξάνεται από την ηλικία των 40 ετών περίπου. Μπορούμε να μειώσουμε τον κίνδυνο από αυτή την ασθένεια με το να πάρουμε ορισμένα απλά μέτρα, όμως το κοινό δεν είναι ικανοποιητικά πληροφορημένο. Αυτό το βιβλιαράκι έχει εκδοθεί για να σας δώσει βασικές πληροφορίες σχετικά με το γλαύκωμα - τί είναι, και τί πρέπει να κάνετε για να προλάβετε τα καταστρεπτικά του αποτελέσματα. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες με προσοχή και προσέξτε ιδιαίτερα τα μέτρα που χρειάζεται να πάρετε. Μπορείτε να βοηθήσετε και άλλους, ιδιαίτερα τους συγγενείς σας, με το να μοιραστείτε μαζί τους τις γνώσεις σας. Κάνοντας αυτό, βοηθάτε στη μείωση του κινδύνου του γλαυκώματος - του «ύπουλου κλέφτη της όρασης» - στη χώρα μας.

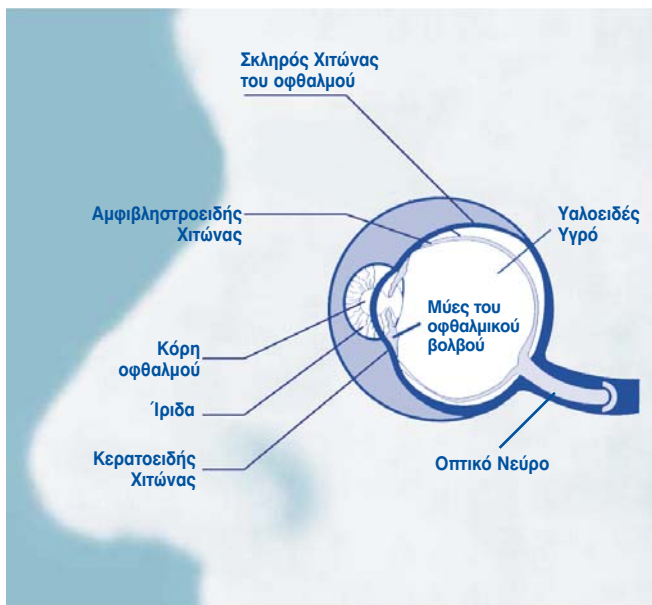


The production of this booklet is supported by an educational grant from Pfizer Ophthalmics

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	ΣΕΛΙΔΑ
Ο οφθαλμός	2
Τι είναι το Γλαύκωμα;	3
Ποια είναι τα συμπτώματα του Γλαυκώματος;	4
Πως γίνεται η διάγνωση του Γλαυκώματος;	4
Ποιος κινδυνεύει ν' αναπτύξει Γλαύκωμα;	5
Επηρεάζει το Γλαύκωμα την ασφαλή οδήγηση;	6
Μπορεί να θεραπευτεί το Γλαύκωμα;	7
Υπάρχουν διάφορα είδη Γλαυκώματος;	7
Τι είδη νοσηλείας υπάρχουν;	9
Πόσο συχνά πρέπει να χρησιμοποιούνται σταγόνες στα μάτια;	9
Τι πρέπει να κάνω αν δεν μπορώ ν' ακολουθήσω τις οδηγίες του θεράποντος οφθαλμιάτρου;	9
Ποιος είναι ο πιο αποτελεσματικός τρόπος να χρησιμοποιώ σταγόνες στα μάτια;	9
Υπάρχουν ορισμένοι απλοί κανόνες για να ακολουθώ με τις σταγόνες στα μάτια;	10
Άλλα σημαντικά Στοιχεία που πρέπει να γνωρίζω	11
Υπάρχουν πιο συγκεκριμένες πληροφορίες για το γλαύκωμα και τη θεραπεία του;	12

## Ο ΟΦΘΑΛΜΟΣ

Ο οφθαλμός είναι φτιαγμένος από μαλακούς αλλά ανθεκτικούς ιστούς για να είναι ελαφρύς έτσι ώστε να κινείται γρήγορα. Όπως μια φωτογραφική μηχανή, ο οφθαλμός χρειάζεται να διατηρεί το σχήμα του έτσι ώστε να εστιάζει με ακρίβεια το φως. Το σχήμα του οφθαλμού επιτυγχάνεται μέσω της κυκλοφορίας ενός καθαρού υγρού (το υδατοειδές υγρό) μέσα στον οφθαλμό το οποίο τον κρατάει σταθερό, σαν ένα μπαλόνι και δίνει στον οφθαλμό μια ορισμένη πίεση. Το υδατοειδές υγρό παροχετεύεται μέσα στον οφθαλμό από το αίμα που κυκλοφορεί μεταφέροντας οξυγόνο, ζάχαρα και άλλες απαραίτητες θρεπτικές ουσίες ώστε να νύφει και να θρέψει τον οφθαλμό. Κυκλοφορεί γύρω από τους θαλάμους του οφθαλμού και μετά αποχετεύεται μέσω ενός δικτύου (ενός συστήματος αποστράγγισης ανάλογου μ'ένα στραγγιστήρι) πίσω στο κυκλοφορούν αίμα για να ανανεωθεί.



Διάγραμμα εγκάρσιας τομής ενός οφθαλμού

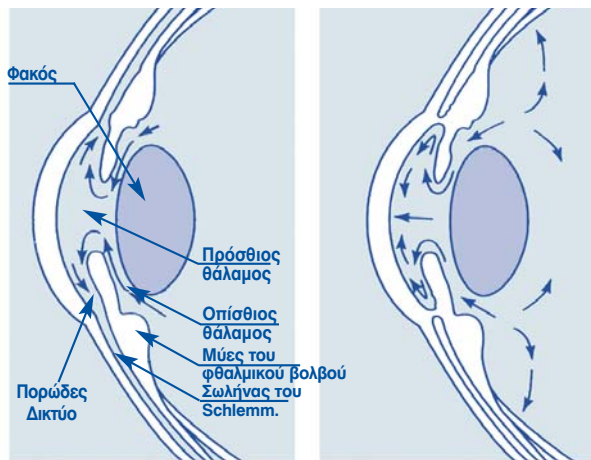
## Ε ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΓΛΑΥΚΩΜΑ;

**Α**

Γλαύκωμα είναι το όνομα που δίνεται σ' ένα σύνολο ασθενειών του οφθαλμού στις οποίες το οπτικό νεύρο στο πίσω μέρος του οφθαλμού καταστρέφεται αργά και μόνιμα. Στους περισσότερους ανθρώπους αυτή η βλάβη οφείλεται σε μια αυξημένη πίεση μέσα στον οφθαλμό – ένα αποτέλεσμα της παρεμπόδισης της κυκλοφορίας ή της παροχέτευσης του υδατοειδούς υγρού. Σε άλλους ασθενείς η βλάβη μπορεί να προκαλείται από την ανεπαρκή παροχή αίματος στις ζωτικές ίνες του οπτικού νεύρου, μια αδυναμία στη δομή του νεύρου ή/και από ένα πρόβλημα στην υγεία αυτών των νευρικών ινών.

Γενικά δεν υπάρχουν προειδοποιητικά σημάδια ή πόνος σχετιζόμενα με το γλαύκωμα. Η απώλεια της όρασης είναι σταδιακή και ένα σημαντικό μέρος του οπτικού πεδίου μπορεί να χαθεί πριν το άτομο αντιληφθεί κανένα πρόβλημα.

Αν και το γλαύκωμα είναι πιο κοινό όσο οι άνθρωποι γερνούν, μπορεί να επέλθει σε κάθε ηλικία. Όσο ο πληθυσμός μας γερνά, ο αριθμός των ασθενών με γλαύκωμα θα αυξηθεί.



Διάγραμμα Α -Κυκλοφορία του υδατοειδούς υγρού σ' ένα φυσιολογικό οφθαλμό. Το υδατοειδές υγρό ρέει από τους μύες του οφθαλμικού βολβού μέσα στους θαλάμους του οφθαλμού και παροχετεύεται μέσω του πορώδους δικτύου και του σωλήνα Schlemm.

Διάγραμμα Β - Ένα παράδειγμα κυκλοφορίας του υδατοειδούς υγρού σε οφθαλμό επηρεασμένο από γλαύκωμα όπου οι ιστοί παροχέτευσης δεν λειτουργούν αποτελεσματικά, δημιουργώντας βαθμιαία αύξηση της πίεσης του υγρού μέσα στον οφθαλμό.

## **Ε** ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΛΑΥΚΩΜΑΤΟΣ;

**Ρ** Το χρόνιο (πρωτοπαθές ανοικτής γωνίας) γλαύκωμα είναι η πιο κοινή μορφή. Συνήθως δεν έχει συμπτώματα μέχρι την απώλεια της όρασης σε μια αργότερη φάση. Η βλάβη εξελίσσεται πολύ σιγά, προκαλώντας σταδιακή χειροτέρευση της όρασης, αρχίζοντας με το οπτικό πεδίο. Ο ένας οφθαλμός παρέχει κάλυψη προς τον άλλο και το πρόσωπο παραμένει ανύποπτο κάθε προβλήματος μέχρις να καταστραφεί η πλειοψηφία των νευρικών ινών και ένα μεγάλο μέρος της όρασης να χαθεί. Η βλάβη είναι μη αναστρέψιμη. Είναι βαθμιαία και συνήθως ανυποχώρητη. Η νοσηλεία δε μπορεί να ανακτήσει ότι έχει χαθεί. Αλλά μπορεί να ανακόψει, ή τουλάχιστον, να καθυστερήσει τη διαδικασία της βλάβης. Γι αυτό το λόγο είναι τόσο σημαντικό να εντοπιστεί το πρόβλημα όσο πιο πρώιμα γίνεται, για να μπορεί να αρχίσει η νοσηλεία με όσο πιο λίγη ζημιά στην όραση γίνεται.

Υπάρχουν ορισμένοι άνθρωποι που μπορεί να αισθανθούν αμυδρά συμπτώματα όπως την ανάγκη για συχνή αλλαγή στα γυαλιά, δυσκολία προσαρμογής σε σκοτεινούς χώρους και θολή όραση. Δεν μπορεί κανείς να περιμένει να του εμφανιστούν τα συμπτώματα για να κάνει εξέταση γλαυκώματος.

## **Ε** ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΤΟΥ ΓΛΑΥΚΩΜΑΤΟΣ;

**Α** Με προσεκτική εξέταση των οφθαλμών από έναν οφθαλμίατρο. Η εξέταση περιλαμβάνει, μια απλή και ανώδυνη μέτρηση της πίεσης του οφθαλμού, προσεκτική

εξέταση με μια εστία φωτός της δομής του νεύρου στο πίσω μέρος του οφθαλμού και ίσως εξέταση του οπτικού πεδίου καθώς και του πάχους του κερατοειδούς χιτώνας.

## **Ε** ΠΟΙΟΣ ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΙ ΝΑ ΠΑΘΕΙ ΓΛΑΥΚΩΜΑ;

**Α** Υπολογίζεται ότι πάνω από 300.000 Αυστραλοί έχουν γλαύκωμα αλλά έχει γίνει διάγνωση μόνον στους μισούς απ' αυτούς. Αυτό σημαίνει ότι 150.000 άνθρωποι περίπου έχουν γλαύκωμα αλλά δεν το γνωρίζουν και σταδιακά χάνουν την όρασή τους.

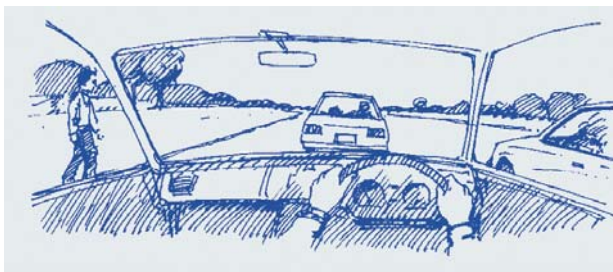
Αν και όλοι κινδυνεύουν να πάθουν γλαύκωμα, μερικοί άνθρωποι παρουσιάζουν αυξημένο κίνδυνο και ιδιαίτερα αυτοί: με οικογενειακό ιστορικό γλαυκώματος, που είναι πάνω των 40 ετών, πάσχουν από ιατρικές παθήσεις όπως διαβήτη ή ημικρανία, είναι μύωπες, παίρνουν φάρμακα κορτιζόνης (στεροειδή) για άλλες ασθένειες ή υπέφεραν τραύμα στον οφθαλμό σε κάποια στιγμή της ζωής τους.

Οι άνθρωποι σ' αυτές τις κατηγορίες πρέπει να κάνουν την πρώτη εξέταση των ματιών πριν το 35ο έτος της ηλικίας τους. Αλλιώς, για τους περισσότερους ανθρώπους συνιστάται να κάνουν συχνές εξετάσεις των ματιών για γλαύκωμα μετά το 40ο έτος της ηλικίας τους.

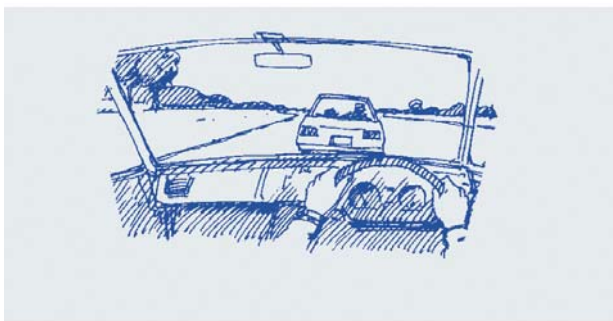
Το γλαύκωμα δεν είναι μεταδοτικό και δεν είναι κακοήθες (καρκινώδες).

## Ε ΠΗΡΕΑΖΕΙ ΤΟ ΓΛΑΥΚΩΜΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ;

**Α** Ναι. Για να οδηγείς με ασφάλεια πρέπει να μπορείς να βλέπεις σωστά. Επειδή οι άνθρωποι που υποφέρουν από γλαύκωμα μπορεί να έχουν μειωμένο οπτικό πεδίο, διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο να έχουν τροχαίο ατύχημα, κυρίως αν δεν έχουν διαγνωσθεί σαν ασθενείς που πάσχουν από γλαύκωμα και δεν εφαρμόζουν νοσηλεία για την πάθησή τους. Η μειωμένη περιφερική όραση μπορεί να μην τους επιτρέπει να βλέπουν αυτοκίνητα που είναι κοντά τους όταν μπαίνουν ή βγαίνουν από την κίνηση ή όταν προσπερνούν. Μπορεί επίσης να μην δουν πεζούς που βγαίνουν στο δρόμο.



Κανονικό οπτικό πεδίο 140°



Περιοσμένο οπτικό πεδίο

## Ε ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΡΑΠΕΥΤΕΙ ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟ ΓΛΑΥΚΩΜΑ;

**Α** Παρά το ότι το γλαύκωμα δε θεραπεύεται οριστικά, στις περισσότερες περιπτώσεις μπορεί να ελεγχθεί ικανοποιητικά. Το γλαύκωμα είναι μια κατάσταση εφ' όρου ζωής που απαιτεί παρακολούθηση και προσοχή για να διατηρείται η οφθαλμική πίεση κάτω από έλεγχο, έτσι που να προληφθεί η απώλεια της όρασης ή η αύξηση της απώλειας της όρασης. Όσο νωρίτερα γίνει γνωστή η κατάσταση και αρχίσει η θεραπεία, τόσο μεγαλύτερη επιτυχία υπάρχει στην πρόληψη της μείωσης της όρασης. Η καταστροφή της όρασης από το γλαύκωμα είναι ανεπανόρθωτη.

## Ε ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΙΔΗ ΓΛΑΥΚΩΜΑΤΟΣ;

**Α** Ναι.

### 1. Απλό ή χρόνιο γλαύκωμα ανοικτής γωνίας:

Αυτό αποτελεί τις περισσότερες περιπτώσεις. Προχωρεί αργά και συχνά δε γίνεται αντιληπτό για πολλούς μήνες ή χρόνια, προκαλώντας προοδευτική μείωση της όρασης. Αυτή η μορφή γλαυκώματος συνήθως έχει καλά αποτελέσματα στη θεραπεία με σταγόνες για τα μάτια. Η θεραπεία αυτή συνήθως συνεχίζεται για όλη τη ζωή ώστε η πίεση να παραμένει κάτω από έλεγχο βοηθώντας έτσι την πρόληψη απώλειας της όρασης. Μερικές φορές απαιτείται θεραπεία με λαϊίξερ και/ή εγχείριση για να επιτρέψει στο υγρό να φύγει πιο εύκολα από το μάτι.

### 2. Γλαύκωμα φυσιολογικής ή χαμηλής πίεσης:

Ζημία στο οπτικό νεύρο μπορεί να παρατηρηθεί περιστασιακά σε ανθρώπους με υποτιθέμενη φυσιολογική ενδοφθάλμια πίεση. Αυτή η μορφή του γλαυκώματος νοσηλεύεται με όμοιο τρόπο με το γλαύκωμα ανοικτής γωνίας.

### 3. Γλαύκωμα (κλειστής γωνίας) οξύ:

Αυτή η μορφή γλαυκώματος προκύπτει όταν η πίεση μέσα στον οφθαλμό αυξάνεται επειδή η ίριδα εμποδίζει την παροχέτευση. Μία κρίση οξέους γλαυκώματος είναι συνήθως σοβαρή. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά συμπτώματα όπως: θολή όραση, έγχρωμους κύκλους γύρω απ' τα μάτια, κοκκίνισμα, ναυτία ακόμη και εμετούς. Πρέπει να αναζητήσετε άμεση ιατρική βοήθεια. Εάν καθυστερήσει η νοσηλεία μπορεί σε μικρό χρονικό διάστημα να επέλθει οριστική βλάβη της όρασης.

Η τάση για στένωση της παροχέτευσης αυξάνεται με την πάροδο της ηλικίας και είναι πιο συχνή σε άτομα με πρεσβυπία και σε Ασιάτες. Συνήθως παρέχονται φάρμακα για να μειωθεί η πίεση, και μετά γίνεται θεραπεία με λέιζερ ή εγχείρηση για να διορθωθεί το πρόβλημα.

### 4. Δευτεροπαθές γλαύκωμα:

Αυτά τα γλαυκώματα μπορεί να παρουσιαστούν σαν αποτέλεσμα άλλων διαταραχών του οφθαλμού όπως τραυματισμούς, καταράκτες και φλεγμονές του οφθαλμού. Η χρήση κορτιζόνης (στεροειδών) έχει την τάση να αυξάνει την πίεση του οφθαλμού και για τον λόγο αυτό όταν χρησιμοποιείται κορτιζόνη οι πιέσεις πρέπει να ελέγχονται συχνά.

### 5. Συγγενές (παιδικής ηλικίας) γλαύκωμα:

Αυτή είναι μια σπάνια μορφή γλαυκώματος που προκαλείται από μια ανωμαλία του συστήματος παροχέτευσης. Μπορεί να είναι παρόν κατά τη γέννηση ή να εμφανιστεί αργότερα. Οι γονείς μπορεί να παρατηρήσουν ότι το παιδί παρουσιάζει ευαισθησία στο φως, έχει διεσταλμένους και θολούς οφθαλμούς και υπερβολικό δάκρυσμα. Συνήθως χρειάζεται χειρουργική επέμβαση.

**E**

### ΤΙ ΕΙΔΟΥΣ ΘΕΡΑΠΕΙΕΣ ΥΠΑΡΧΟΥΝ;

**A**

Η πλέον συνηθισμένη θεραπεία είναι σταγόνες για τα μάτια και όταν χρειαστεί με ακτίνες λέιζερ ή/και εγχείρηση. Οι διάφορες μορφές γλαυκώματος απαιτούν διαφορετικά προγράμματα θεραπείας.

**E**

### ΠΟΣΟ ΣΥΧΝΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΣΤΑΓΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ;

**A**

Συνήθως οι σταγόνες για τα μάτια πρέπει να χρησιμοποιούνται κάθε μέρα. Ανάλογα με το φάρμακο που θα σας δώσουν, η δόση μπορεί να είναι μία σταγόνα κάθε μέρα, ή μπορεί να χρειάζονται σταγόνες πολλές φορές την ημέρα. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να σας δώσουν περισσότερες από ενός είδους σταγόνες. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του γιατρού σας.

**E**

### ΤΙ ΠΡΕΠΑΙ ΝΑ ΚΑΝΩ ΑΝ ΔΕΝ ΜΠΩΡΩ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΩ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΓΙΑΤΡΟΥ ΜΟΥ;

**A**

Αν νομίζετε ότι δεν μπορείτε να ακολουθήσετε τις οδηγίες του θεράποντος γιατρού σας για οποιονδήποτε λόγο, να είσατε ειλικρινής με τον εαυτό σας και τον οφθαλμίατρό σας, έτσι ώστε να βρεθεί ένα κατάλληλο πρόγραμμα θεραπείας που θα διαλέξετε εσείς. Εσείς και ο γιατρός σας πρέπει να συμμαχήσετε ενάντια στο νόσημα έτσι ώστε να περιορίσετε την απώλεια της όρασης.

**E**


### ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΠΙΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩ ΣΤΑΓΟΝΕΣ ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ;

**A**

Για να είναι αποτελεσματικές, οι σταγόνες για τα μάτια πρέπει να χρησιμοποιούνται με ακριβή τρόπο. Ο θεράπων οφθαλμίατρός σας θα συζητήσει μαζί σας τις λεπτομέρειες, περιλαμβανομένης και της πλέον αποτελεσματικής μεθόδου του πώς να βάζετε τις σταγόνες στα μάτια σας ανώδυνα και εύκολα.

## **Ε** ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΡΙΣΜΕΝΟΙ ΑΠΛΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΩ ΜΕ ΤΙΣ ΣΤΑΓΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ;

**Α** **Ναι:**

1. Παίρνετε το φάρμακο σας όπως σας είπε ο θεράπων οφθαλμίατρός σας. Μην αλλάζετε τη δόση χρησιμοποιώντας περισσότερες ή λιγότερες σταγόνες από αυτές που σας είπαν.
2. Πλένετε τα χέρια σας καλά. Με προσοχή αφαιρέστε το πώμα και βεβαιωθείτε ότι το στόμιο της φιάλης δεν αγγίζει τίποτα.
3. Με το πρώτο σας δάκτυλο (δείκτη) κατεβάστε το κάτω βλέφαρο για να σχηματίσει ένα θύλακα.
4. Κρατώντας τη φιάλη με τις σταγόνες ανάμεσα στο μεγάλο και το πρώτο δάκτυλο του άλλου χεριού σας μόλις αγγίζοντας την πλευρά της μύτης σας με τα άλλα δάκτυλα τοποθετήστε το σταγονόμετρο κοντά στο μάτι σας.  Ελέγξτε τη σωστή θέση σε ένα καθρέφτη. Γύρете το κεφάλι προς τα πίσω και πιέστε αρκετά τη φιάλη για να πέφτει μια σταγόνα την κάθε φορά. Βάλτε μόνο όσες σταγόνες σας έχουν συμβουλευσει, στο θύλακα που έχει δημιουργήσει το κάτω σας βλέφαρο.
5. Κλείστε τα μάτια σας αμέσως και πιέστε αμέσως με το δάκτυλο σας την εσωτερική άκρη του ματιού σας για να μην πάει το φάρμακο στο δακρυϊκό σωλήνα. Κρατήστε το εκεί για τρία ή τέσσερα λεπτά. Αυτό βοηθά στο να διατηρήσει το φάρμακο επαφή με το μάτι όσο το δυνατόν περισσότερο.
6. Είναι σημαντικό να ξεπλύνετε απαλά όσο φάρμακο έχει πέσει στο πρόσωπο σας. Πλένετε πάντα τα χέρια σας αφού βάλετε τις σταγόνες.

7. Μετά τη χρήση ξανατοποθετήστε το πώμα σφιχτά.
8. Αν έχετε πρόβλημα στο να καταλάβετε, αν βάλατε τις σταγόνες σωστά στο μάτι σας, πριν να χρησιμοποιήσετε το φάρμακο βάλτε το στο ψυγείο (όχι στην κατάψυξη). Έτσι θα αισθανθείτε τις κρύες σταγόνες όταν πέφτουν στο μάτι.

*Να θυμάστε: Όσο πιο προσεκτικός είστε όταν βάζετε τις σταγόνες στο μάτι, τόσο λιγότερο φάρμακο πάει χαμένο... και έτσι η θεραπεία σας στοιχίζει λιγότερο*

## **ΑΛΛΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΕΡΩ**

1. Κρατάτε τα ραντεβού που έχετε με το θεράποντα οφθαλμίατρό σας. Το γλαύκωμα μπορεί να ελεγχθεί με επιτυχία μόνο με τη συνεχή παρακολούθηση του γιατρού σας.
2. Όταν δείτε οποιοδήποτε γιατρό, να τον πληροφορήσετε ότι κάνετε θεραπεία για γλαύκωμα και πείτε του για ότι άλλα φάρμακα παίρνετε, ιδιαίτερα αυτά που παίρνετε χωρίς συνταγή.
3. Επειδή το γλαύκωμα μπορεί να είναι κληρονομικό, ενθαρρύνετε όλους τους ενήλικους στην οικογένειά σας - ακόμα και τα εξαδέλφια, τους θείους και θείες, να κάνουν τακτικές εξετάσεις στα μάτια.
4. Αν πηγαίνετε σε ταξίδια να βεβαιωθείτε ότι πήρατε αρκετή ποσότητα από το φάρμακο μαζί σας. Ρωτήστε το θεράποντα γιατρό σας αν χρειάζεται να έχετε έτοιμη μια εφεδρική συνταγή.

*Να θυμάστε: Το γλαύκωμα ελέγχεται με την καθημερινή χρήση των φαρμάκων.*

## **Ε** ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΠΟΛΥ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΓΛΑΥΚΩΜΑ ΚΑΙ ΤΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΟΥ;

**Α** Ναι. Από τον οφθαλμίατρό σας ή από το Ίδρυμα Γλαυκώματος Αυστραλίας (Glaucoma Australia Inc). Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Ίδρυμα γράφοντας στη διεύθυνση:

PO BOX 420, CROWS NEST NSW 1585 ή τηλεφωνώντας στο 1800 500 880 (μιλούνται μόνον Αγγλικά). Εάν έχετε δυσκολία να συνομιλείτε στα Αγγλικά ζητήστε βοήθεια τηλεφωνώντας στην Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS) στο 13 14 50. Ο Σύνδεσμος Γλαυκώματος Αυστραλίας εκδίδει ένα ενημερωτικό δελτίο Νέα για το Γλαύκωμα (*Glaucoma News*).

## **ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΑΣ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΤΥΦΛΩΣΗ ΑΠΟ ΓΛΑΥΚΩΜΑ**

Το Ίδρυμα Γλαυκώματος Αυστραλίας (Glaucoma Australia Inc.) ιδρύθηκε το 1989 και εργάζεται για να εκπαιδεύσει το κοινό σχετικά με το γλαύκωμα, παρέχει υποστήριξη σε υποφέροντες από γλαύκωμα και στις οικογένειές τους, και χρηματοδοτεί όπου είναι δυνατό τις έρευνες για το γλαύκωμα. Είναι ένας εθνικός μη κερδοσκοπικός οργανισμός.

Το φυλλάδιο που διαβάζετε δίνεται δωρεάν αλλά η παραγωγή του κοστίζει πολλά στο Ίδρυμα Γλαυκώματος Αυστραλίας. Ζητούμε να σκεφθείτε να κάνετε μια δωρεά για την κάλυψη των εξόδων.

Δωρεές πάνω από \$2 αφαιρούνται από το φορολογησιμο εισόδημα σας.

**Παρακαλείστε να αποκόψετε το παρακάτω κουπόνι και να το στείλετε στο Ίδρυμα Γλαυκώματος Αυστραλίας (Glaucoma Australia) PO Box 420, Crows Nest NSW 1585**



**Θα ήθελα να βοηθήσω το Ίδρυμα Γλαυκώματος Αυστραλίας**

Το όνομά μου (Δρ. Κοσ, Κα, Δις).....  
(Κεφαλαία γράμματα)

Διεύθυνση .....

..... Ταχυδρομικός Κώδικας .....

Τηλέφωνο (0 ) ..... Η δωρεά μου είναι \$ .....

**Η Επιταγή / χρηματική εντολή γίνεται πληρωτέα στο:  
Glaucoma Australia, PO Box 420, Crows Nest 1585  
ή πληρώστε με πιστωτική κάρτα συμπληρώνοντας το παρακάτω  
στοιχεία ή τηλεφωνώντας το 1800 500 880**

Τύπος πιστωτικής κάρτας:

Visa  MasterCard  Bankcard  AMEX  Diners

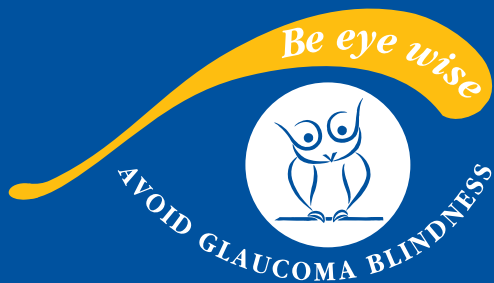
Παρακαλώ χρεώστε την πιστωτική μου κάρτα:

Ημερομηνία λήξης ..... / ..... / .....

Όνομα ιδιοκτήτη πιστωτικής κάρτας: .....

Υπογραφή: .....

*(Δωρεές από \$2 και πάνω είναι απαλλαγμένες από φόρο.  
Μια απόδειξη θα σας ταχυδρομηθεί.)*



**Glaucoma Australia Inc.**

**ABN 52 610 716 720**

**PO Box 420**

**Crows Nest NSW 1585**

**1800 500 880**

**Fax: (02) 9439 8736**

**Email: [glaucoma@glaucoma.org.au](mailto:glaucoma@glaucoma.org.au)**

**[www.glaucoma.org.au](http://www.glaucoma.org.au)**